

第五課
家居與用品
Perabotan Rumah Tangga



對話一

老闆：希蒂，你的房間在這裡，

Xīdì, nǐ de fángjiān zài zhèlǐ,

這是你的櫃子和床。

zhè shì nǐ de guìzi hàn chuáng.

希蒂：好，謝謝。

Hǎo, xièxie.

老闆：這是阿公的臥室。

Zhèshì Āgōng de wòshì.

阿公的浴室和廁所也在這裡。

Āgōng de yùshì hàn cèsuǒ yě zài zhèlǐ.

希蒂：請問，廚房在哪裡？

Qǐngwèn, chúfáng zài nǎlǐ?

老闆：廚房在客廳旁邊，

Chúfáng zài kètīng pángbiān,

冰箱也在那裡。

bīngxiāng yě zài nàlǐ.

希蒂：我在哪裡洗衣服？

Wǒ zài nǎlǐ xǐ yīfú?

老闆：在陽臺。洗衣機在陽臺。

Zài yángtái. Xǐyījī zài yángtái.

希蒂：我知道了。

Wǒ zhīdào le.

Percakapan 1

Bos : Siti, kamarmu disini.

Lemari dan ranjang ini milikmu

Siti : Baik, terima kasih.

Bos : Ini ruang tidur kakek.

Kamar mandi dan toilet Kakek juga disini.

Siti : Numpang tanya, dapur ada dimana?

Bos : Dapur ada di sebelah ruang tamu,

kulkas juga ada disana.

Siti : Dimana saya bisa mencuci baju?

Bos : Di teras. Mesin cuci baju ada di teras.

Siti : Saya mengerti.

對話二

太太：阿ㄚ公ㄉ在ㄉ哪ㄉ裡ㄉ？

Āgōng zài nǎlǐ?

希蒂：他ㄉ在ㄉ客ㄉ廳ㄉ的ㄉ沙ㄉ發ㄉ上ㄉ看ㄉ電ㄉ視ㄉ。

Tā zài kètīng de shāfā shàng kàn diànshì.

太太：阿ㄚ公ㄉ房ㄉ間ㄉ的ㄉ燈ㄉ關ㄉ了ㄉ嗎ㄉ？

Āgōng fángjiān de dēng guān le ma?

希蒂：我ㄉ關ㄉ了ㄉ。

Wǒ guān le.

太太：阿ㄚ公ㄉ的ㄉ藥ㄉ在ㄉ餐ㄉ桌ㄉ上ㄉ，

Āgōng de yào zài cānzhuō shàng,

記ㄉ得ㄉ餵ㄉ他ㄉ吃ㄉ藥ㄉ。

jìdé wèi tā chīyào.

希蒂：好ㄉ。

Hǎo

Percakapan 2

Nyonya : Dimanakah Kakek ?

Siti : Dia sedang duduk di sofa ruang tamu dan menonton TV.

Nyonya : Apakah lampu kamar Kakek sudah dipadamkan?

Siti : Saya sudah padamkan.

Nyonya : Obat Kakek ada di atas meja makan.
Kamu ingat kasih Kakek minum obat.

Siti : Baik.

生詞一 Kosakata 1

序號 No	生詞 Kosakata	注音 Zhuyin	漢語拼音 Hanyu Pinyin	通用拼音 Tongyong Pinyin	翻譯 Terjemahan
1.	房間	ㄉㄤ ㄐㄢˊ	fángjiān	fángjian	kamar
2.	這裡	ㄓㄝˋ ㄌㄧˇ	zhèlǐ	jhèlǐ	sini
3.	櫃子	ㄍㄨㄟˋ ㄗㄩˇ	guìzi	uèizi ^o h	lemari
4.	床	ㄔㄨㄤˊ	chuáng	chuáng	ranjang
5.	阿公	ㄚ ㄍㄨㄥ	Āgōng	Agong	Kakek
6.	臥室	ㄨㄛˋ ㄕㄩˊ	wòshì	wòshìh	ruang/kamar tidur
7.	浴室	ㄩˋ ㄕㄩˊ	yùshì	yùshìh	kamar mandi
8.	廁所	ㄘㄩˋ ㄕㄨㄛˊ	cèsuǒ	cèsuǒ	toilet
9.	廚房	ㄔㄨˊ ㄉㄤˊ	chúfáng	chúfáng	dapur
10.	哪裡	ㄋㄤˇ ㄌㄧˇ	nǎlǐ	nǎlǐ	dimana?
11.	客廳	ㄎㄛˋ ㄊㄩㄥ	kètīng	kètīng	ruang tamu
12.	旁邊	ㄉㄤˊ ㄅㄧㄢ	pángbiān	pángbian	sebelah
13.	冰箱	ㄅㄧㄥ ㄒㄩㄤ	bīngxiāng	bingsiang	kulkas
14.	那裡	ㄋㄤˋ ㄌㄧˇ	nàlǐ	nàlǐ	sana
15.	洗	ㄒㄩㄢˇ	xǐ	sǐ	cuci
16.	衣服	ㄩ ㄉㄨˊ	yīfú	yifú	baju/pakaian
17.	陽臺	ㄧㄤˊ ㄊㄞˊ	yángtái	yángtái	teras
18.	洗衣機	ㄒㄩㄢˇ ㄩ ㄐㄢˊ	xǐyījī	sǐyiji	mesin cuci baju

生詞二 Kosakata 2

序號 No	生詞 Kosakata	注音 Zhuyin	漢語拼音 Hanyu Pinyin	通用拼音 Tongyong Pinyin	翻譯 Terjemahan
1.	沙發	ㄕㄚˊ ㄈㄚˊ	shāfā	shafa	sofa
2.	上	ㄕㄨㄥˋ	shàng	shàng	diatas
3.	看	ㄎㄢˋ	kàn	kàn	nonton/lihat
4.	電視	ㄉㄧㄢˋ ㄕㄨㄢˋ	diànshì	diànshih	TV
5.	燈	ㄉㄥ	dēng	deng	lampu
6.	關	ㄍㄨㄢ	guan	guan	padam/tutup
7.	餐桌	ㄘㄢ ㄓㄨㄛ	cānzhuō	canjhuo	meja makan
8.	記得	ㄐㄧˋ ㄉㄛˊ	jìdé	jìdé	ingat
9.	餵	ㄨㄟˋ	wèi	wèi	suap/kasih makan
10.	吃	ㄔ	chī	chih	makan
11.	藥	ㄩㄠˋ	yào	yào	obat

句型練習 Latihan Pola Kalimat

1. 這/那是……

這/那	是	臥室
		櫃子
		廚房
		客廳

這/那	是	
-----	---	--

2. (你/我/他) 的…在這裡。

你	的	房間	在	這裡
我		小孩		
阿公		藥		

			在	
--	--	--	---	--

3. ……在哪裡……？

我	在	哪裡	洗衣服？
你			上班？
阿公			看電視？

	在	哪裡	
--	---	----	--

4. …在 (這裡/那裡)

廚房	在	這裡
洗衣機		陽臺
阿公		客廳
冰箱		廚房

	在	
--	---	--

練習 Latihan

1. 請選擇生詞的意思

Padankan kata yang di kiri dengan artinya yang di kanan.

- | | |
|---------------------------|---------------|
| (1) 臥室(メㄛ、尸へ/wòshì) | A lemari |
| (2) 客廳(ㄎㄛ、ㄍㄨㄛ/kètīng) | B padam/tutup |
| (3) 沙發(尸ㄚ、ㄘㄚ/shāfā) | C sana |
| (4) 旁邊(ㄉㄨㄛ、ㄎㄨㄛ/pángbiān) | D ruang tidur |
| (5) 廁所(ㄘㄛ、ㄌㄨㄛ/cèsuǒ) | E ruang tamu |
| (6) 關(ㄍㄨㄛ/guān) | F sofa |
| (7) 冰箱(ㄎㄨㄛ、ㄊㄨㄛ/bīngxiāng) | G TV |
| (8) 那裡(ㄛㄚ、ㄎㄨㄛ/nàlǐ) | H toilet |
| (9) 櫃子(ㄍㄨㄛ、ㄆㄨㄛ/guǐzi) | I kulkas |
| (10) 電視(ㄎㄨㄛ、尸へ/diànshì) | J sebelah |

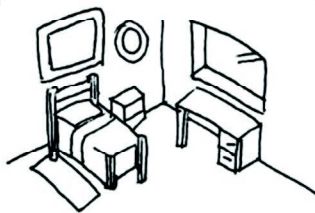
2. 生詞練習：請用中文說說下面圖片的意思

Ucapkan gambar yang dimaksud dibawah ini dalam bahasa Mandarin .

(1)



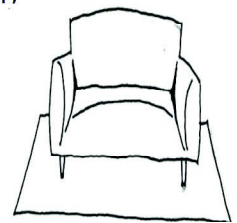
(2)



(3)



(4)

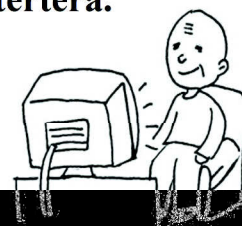


3. 說說看：請配合圖片完成下列句子

Lengkapi kalimat sesuai dengan gambar yang tertera.

(1) A：阿公在做什麼？

B：他_____。



(2) A：請問，_____ 在哪裡？

B：在那裡。



(3) A：你關燈了嗎？

B：我_____ 了。

4. 請把以下詞彙重組成正確的句子

Susun ulang kata acak di bawah ini menjadi satu kalimat yang benar.

(1) ①太太 去ㄉㄞˋ · 去ㄉㄞˋ / tàitai ②廚房 ㄣㄨㄛˊ / ㄘㄨㄛˊ / chúfáng

③煮 ㄓㄨˇ / zhǔ ④在 ㄓㄞˋ / zài ⑤飯 ㄈㄢˋ / fàn

(2) ①是 ㄕㄞˋ / shì ②你 ㄋㄧˇ / nǐ ③這 ㄓㄞˋ / zhè

④房間 ㄘㄨㄛˊ / ㄩㄥ / fángjiān ⑤的 ㄉㄛˊ / de

(3) ①客廳 ㄎㄨㄛˋ / ㄍㄨㄥ / kètīng ②在 ㄓㄞˋ / zài ③阿公 ㄚ ㄍㄨㄥ / Āgōng

④電視 ㄎㄨㄛˋ / ㄉㄞˋ / diànshì ⑤看 ㄎㄢˋ / kàn

(4) ①那 ㄋㄚˋ / nà ②櫃子 ㄍㄨㄞˋ / ㄗㄩˊ / guìzi ③是 ㄕㄞˋ / shì

④床 ㄘㄨㄛˊ / chuáng ⑤和 ㄏㄞˋ / hàn

(5) ①用 ㄩㄥˋ / yòng ②要 ㄩㄞˋ / yào ③熱 ㄖㄛˋ / rè

④微波爐 ㄇㄞˋ / ㄎㄨㄛˊ / wēibōlú ⑤加 ㄐㄞ / jiā

5. 任務練習 Tugas

(1) 你剛到雇主家，想知道洗衣服的地方在哪裡。問一問。

Kamu baru tiba dirumah majikan dan ingin menanyakan di mana tempat untuk mencuci baju.

6. 本課重要句子 Kalimat penting

(1) 這是阿公的房間。

(2) 我在哪裡洗衣服？

(3) 冰箱在廚房。

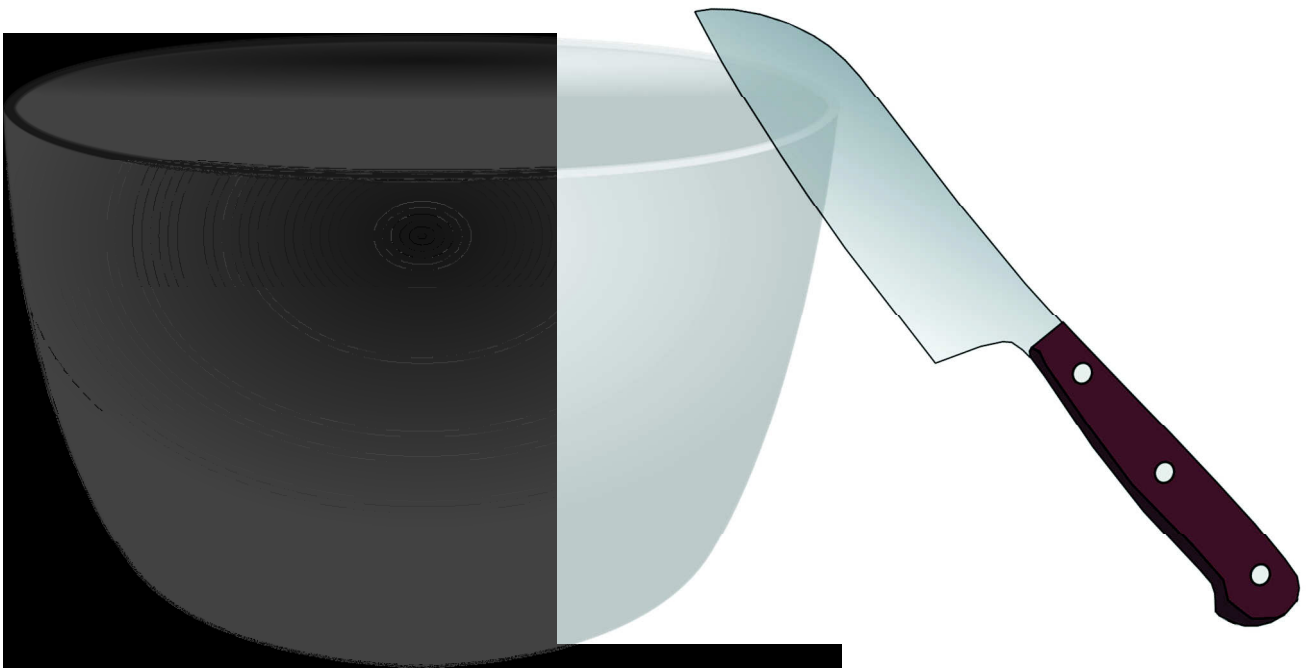
補充生詞 一 Kosakata Tambahan 1

序號 No	生詞 Kosakata	注音 Zhuyin	漢語拼音 Hanyu Pinyin	通用拼音 Tongyong Pinyin	翻譯 Terjemahan
1.	這 (是)	ㄓㄜˋ (ㄕˋ)	zhè (shì)	jhè (shih)	ini (adalah)
2.	那 (是)	ㄋㄚˋ (ㄕˋ)	nà (shì)	nà (shih)	itu (adalah)
3.	上面	ㄕㄨㄤˋ ㄇㄧㄢˋ	shàngmiàn	shàngmiàn	atas
4.	下面	ㄒㄩㄢˋ ㄇㄧㄢˋ	xiàmiàn	siàmiàn	bawah
5.	左邊	ㄗㄨㄛˇ ㄅㄧㄢ	zuǒbiān	zuǒbian	sebelah kiri
6.	右邊	ㄩˋ ㄅㄧㄢ	yòubiān	yòubian	sebelah kanan
7.	中間	ㄓㄨㄥ ㄐㄧㄢ	zhōngjiān	jhongjian	bagian tengah
8.	前面	ㄑㄩㄢ ㄇㄧㄢˋ	qiánmiàn	ciánmiàn	depan
9.	後面	ㄏㄨㄟ ㄇㄧㄢˋ	hòumiàn	hòumiàn	belakang

補充生詞 二 Kosakata Tambahan 2

序號 No	生詞 Kosakata	注音 Zhuyin	漢語拼音 Hanyu Pinyin	通用拼音 Tongyong Pinyin	翻譯 Terjemahan
1.	桌子	ㄓㄨㄛ ㄗㄩˋ	zhuōzi	jhuozi ^o h	meja
2.	椅子	ㄩˋ ㄗㄩˋ	yǐzi	yǐzi ^o h	kursi
3.	冷氣	ㄌㄥˊ ㄑㄧˋ	lěngqì	lěngcì	AC
4.	電扇	ㄉㄧㄢˋ ㄕㄢˋ	diànshàn	diànshàn	kipas angin
5.	開	ㄎㄞ	kāi	kai	nyala/buka

第六課
廚房
Dapur



對話一

太太：希蒂，拿盤子來。

Xī dì, ná pánzi lái.

希蒂：大盤子還是小盤子？

Dà pánzi hái shì xiǎo pánzi ?

太太：大的。你也幫我拿三雙筷子、

Dà de. Nǐ yě bāng wǒ ná sān shuāng kuàizi 、

三根湯匙。

sān gēn tāngchí.

希蒂：太太，冰箱裡還有昨天的剩菜，

Tàitai, bīngxiāng lǐ hái yǒu zuótiān de shèngcài,

怎麼辦？

zěnmebàn ?

太太：雞肉用微波爐加熱，

Jīròu yòng wéibōlú jiā rè,

魚肉用電鍋蒸一下。

yúròu yòng diànguō zhēng yíxià.

希蒂：要加熱多久？

Yào jiārè duō jiǔ ?

太太：三分鐘。

Sān fēnzhōng.

Percakapan 1

Nyonya : Siti, ambilkan piring .

Siti : Piring besar atau piring kecil ?

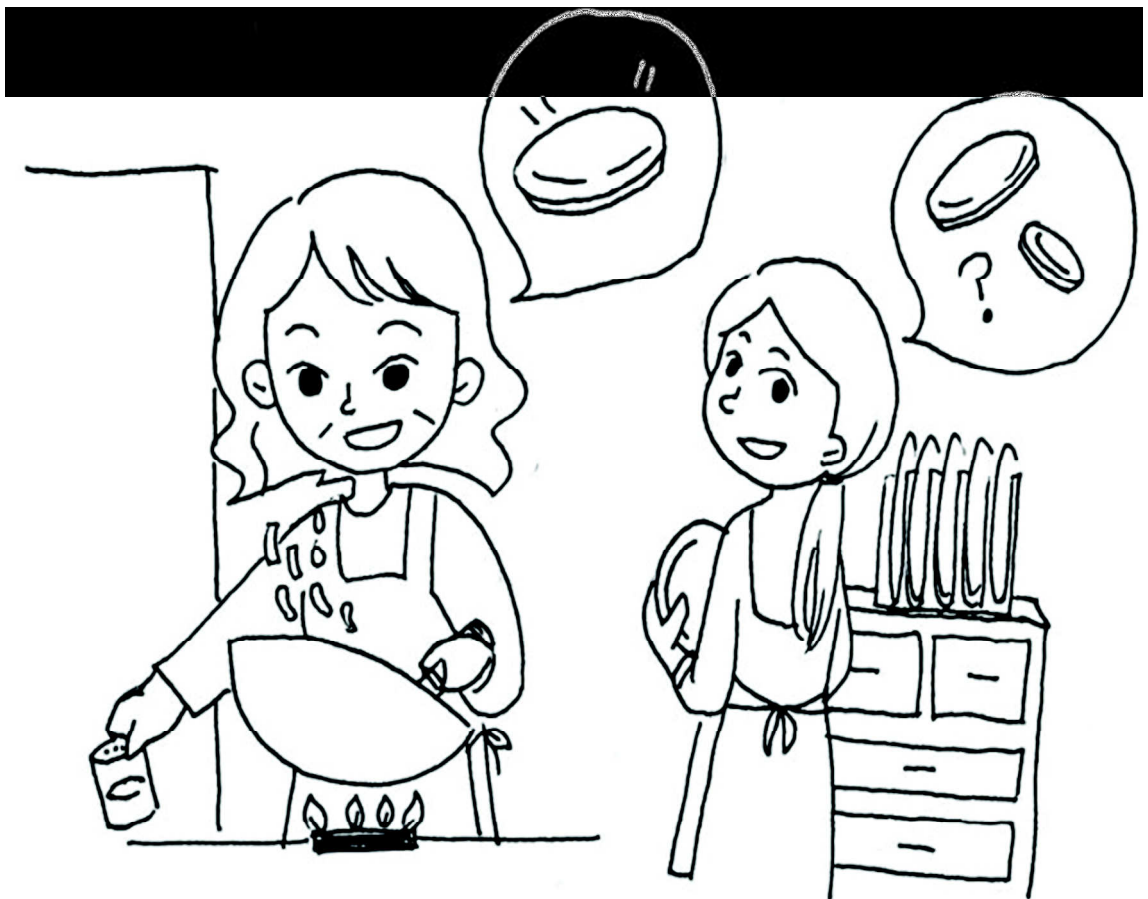
Nyonya : Yang besar. Kamu sekalian bantu saya ambil
3 pasang sumpit dan 3 buah sendok.

Siti : Nyonya, bagaimana dengan sisa sayur semalam
yang ada di kulkas?

Nyonya : Tolong gunakan microwave untuk memanaskan
ayam dan ikannya dikukus sebentar dengan
pengukus listrik.

Siti : Mau dipanaskan berapa lama ?

Nyonya : 3 menit.



對話二

太太：你₃拿₃水₃果₃刀₃和₃小₃碗₃給₃我₃，

Nǐ ná shuǐguǒdāo hàn xiǎo wǎn gěi wǒ,

我₃要₃切₃奇₃異₃果₃。

wǒ yào qiē qíyìguǒ.

希蒂：水₃果₃刀₃在₃哪₃裡₃？

Shuǐguǒdāo zài nǎlǐ?

太太：在₃瓦₃斯₃爐₃下₃面₃。

Zài wǎsīlú xiàmiàn.

希蒂：太太₃，不₃在₃瓦₃斯₃爐₃下₃面₃啊₃！

Tàitai, bú zài wǎsīlú xiàmiàn a!

太太：水₃槽₃下₃面₃呢₃？

Shuǐcáo xiàmiàn ne?

希蒂：我₃找₃到₃了₃。

Wǒ zhǎo dào le.

Percakapan 2

Nyonya : Ambilkan pisau buah dan mangkok kecil untuk saya,
saya mau potong buah kiwi.

Siti : Pisau buahnya ada dimana?

Nyonya : Di bawah kompor gas.

Siti : Nyonya, (pisau buah) tidak ada di bawah
kompor gas !

Nyonya : Di bawah wastafel ?

Siti : Saya sudah menemukan.

生詞一 Kosakata 1

序號 No	生詞 Kosakata	注音 Zhuyin	漢語拼音 Hanyu Pinyin	通用拼音 Tongyong Pinyin	翻譯 Terjemahan
1.	拿	ㄋㄚˊ	ná	ná	ambil
2.	盤子	ㄉㄢˊ ㄗㄩˋ	pánzi	pánzi ^o h	piring
3.	大	ㄉㄚˋ	dà	dà	besar
4.	還是	ㄏㄞˊ ㄕㄨˋ	háishì	háishìh	atau
5.	小	ㄒㄩㄠˋ	xiǎo	siǎo	kecil
6.	幫	ㄅㄤ	bang	bang	bantu/tolong
7.	雙	ㄕㄨㄤ	shuāng	shuang	pasang
8.	筷子	ㄎㄨㄞˋ ㄗㄩˋ	kuàizi	kuàizi ^o h	sumpit
9.	根	ㄍㄣ	gēn	gen	batang/buah (kata satuan)
10.	湯匙	ㄊㄤ ㄔㄨˊ	tāngchí	tangchíh	sendok
11.	還有	ㄏㄞˊ ㄩㄟˋ	háiyǒu	háiyǒu	masih ada
12.	剩菜	ㄕㄨㄥˋ ㄘㄞˋ	shèncài	shèngcài	sayur sisa
13.	怎麼辦	ㄉㄨㄛˋ ㄅㄢˋ ㄗㄩˋ	zěnmebàn	zěnme ^o bàn	gimana
14.	雞肉	ㄐㄧˋ ㄨㄟˋ	jīròu	jiròu	daging ayam
15.	用	ㄩㄥˋ	yòng	yòng	pakai/dengan
16.	微波爐	ㄨㄟˊ ㄅㄛˊ ㄌㄨˊ	wéibō lú	wéibólú	microwave
17.	加熱	ㄐㄧˋ ㄚˋ	jiārè	jiarè	panaskan
18.	魚	ㄩˊ	yú	yú	ikan
19.	電鍋	ㄉㄧㄢˋ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ	diànguō	dianguo	pengukus listrik
20.	蒸	ㄓㄥ	zhēng	jheng	kukus

生詞二 Kosakata 2

序號 No	生詞 Kosakata	注音 Zhuyin	漢語拼音 Hanyu Pinyin	通用拼音 Tongyong Pinyin	翻譯 Terjemahan
1.	水果刀	ㄆㄨㄛˋ ㄉㄠ ㄉㄠ ㄉㄠ ㄉㄠ	shuǐguǒdāo	shuěiguǒdao	pisau buah
2.	碗	ㄨㄢˇ	wǎn	wǎn	mangkok
3.	給	ㄍㄟˇ	gěi	gěi	untuk/kasih
4.	切	ㄑㄧㄝ	qiē	cie	potong
5.	奇異果	ㄑㄧˊ ㄩˋ ㄍㄨㄛˋ ㄑㄧˊ ㄩˋ ㄍㄨㄛˋ	qíyìguǒ	cíyìguǒ	kiwi
6.	瓦斯爐	ㄨㄚˊ ㄙㄧˊ ㄌㄨˊ ㄨㄚˊ ㄙㄧˊ ㄌㄨˊ	wǎsīlú	wǎsihlú	kompur gas
7.	水槽	ㄕㄨㄞˊ ㄘㄠˊ ㄕㄨㄞˊ ㄘㄠˊ	shuǐcáo	shuěicáo	wastafel
8.	找到	ㄓㄠˋ ㄉㄠˋ ㄓㄠˋ ㄉㄠˋ	zhǎo dào	jhǎo dào	menemukan (benda)

句型練習 Latihan pola kalimat

1. …還是…。

阿嬤/太太 /你	要	拿	大碗	還是	(拿) 小碗
		用	湯匙		(用) 筷子
		吃	飯		(吃) 麵

				還是	
--	--	--	--	----	--

2. 還有…

冰箱	還有	很多青菜
我		兩個兒子

	還有	
--	----	--

3. …多久?

我們		要	等	多久?
湯			煮	
阿嬤	今天	中午	出去	
	今天		睡	

			多久?
--	--	--	-----

4. (藥) + 在 + (餐桌) + (的) + 下面/上面。

藥	在	餐桌	(的)	下面/上面
水果		冰箱		
東西		微波爐		
水果刀		水槽		

	在			
--	---	--	--	--

5. (藥) + 不在 + (餐桌) + (的) + 下面/上面。

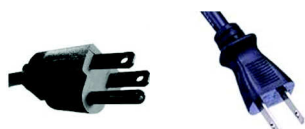
藥	不	在	餐桌	(的)	下面/上面
水果			冰箱		
東西			微波爐		
水果刀			水槽		

	不	在			
--	---	---	--	--	--

小叮嚀 Info singkat

臺灣的電壓為 110 V, 60 Hz, 所以, 一些從你國家帶來的電器用品可能不適合在臺灣使用。

臺灣的插頭樣式: 臺灣有兩種插頭, 最常用的是 2 腳扁型的插頭, 另一種是兩腳扁型加上接地腳的插頭。



Tegangan listrik Taiwan adalah 110V,60Hz, jadi ada beberapa jenis peralatan listrik yang kamu bawa ke Taiwan itu bisa tidak cocok untuk digunakan disini.

Jenis colokan di Taiwan: Taiwan memakai 2 jenis colokan. Colokan yang paling umum berbentuk 2 buah pin pipih, colokan satunya lagi berbentuk 2 buah pin pipih dan pin bulat.

練習 Latihan

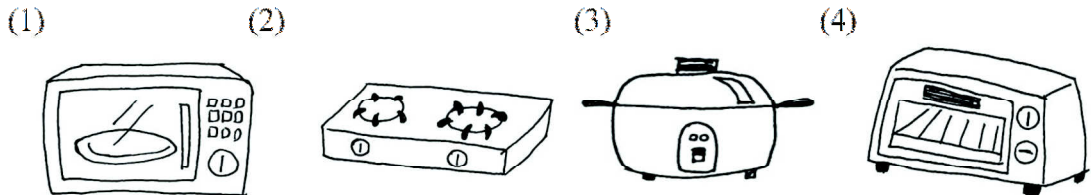
1. 請選擇生詞的意思

Padankan kata yang di kiri dengan artinya yang di kanan.

- | | |
|---------|---------------|
| (1) 加熱 | A piring |
| (2) 盤子 | B ambil |
| (3) 碗 | C panaskan |
| (4) 雞肉 | D sendok |
| (5) 筷子 | E pisau buah |
| (6) 切 | F daging ayam |
| (7) 蒸 | G sumpit |
| (8) 水果刀 | H kukus |
| (9) 湯匙 | I mangkok |
| (10) 拿 | J potong |

2. 生詞練習：請用中文說說下面圖片的意思

Ucapkan gambar yang dimaksud dibawah ini dalam bahasa Mandarin .



3. 說說看：根據圖片完成下列對話

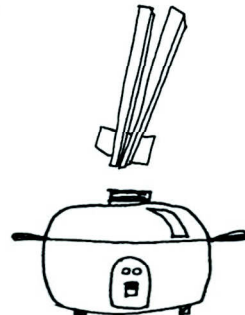
Lengkapi kalimat sesuai dengan gambar yang tertera.

(1) A : 太太，要拿幾雙_____？

B : 拿_____。

(2) A : 剩菜要用什麼加熱？

B : 用_____。



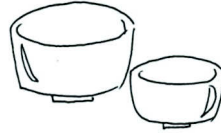
(3) A：阿嬤的杯子在哪裡？

B：在_____。



(4) A：要用_____還是_____？

B：_____。



4. 請把以下詞彙重組成正確的句子

Susun ulang kata acak di bawah ini menjadi satu kalimat yang benar.

(1) ① 筷子 ② 不 ③ 找 ④ 到 ⑤ 我

(2) ① 盤子 ② 菜 ③ 用 ④ 裝

(3) ① 在 ② 上 ③ 水果刀 ④ 面 ⑤ 桌子

(4) ① 要 ② 幾 ③ 拿 ④ 個 ⑤ 湯匙

(5) ① 用 ② 麵包 ③ 熱 ④ 微波爐 ⑤ 加

5. 任務練習 Tugas

(1) 問太太要怎麼準備阿嬤的早餐。

Tanyakan kepada Nyonya bagaimana caranya menyiapkan sarapan untuk Nenek.

(2) 告訴阿嬤你要怎麼準備早餐；準備完後，告訴阿嬤早餐放在哪裡。

Beritahu Nenek cara kamu menyiapkan sarapan dan dimana kamu akan meletakkan sarapan yang sudah siap.

6. 本課重要句子 Kalimat penting

(1) 幫我拿三雙筷子，三根湯匙。

(2) 大盤子還是小盤子？

(3) 水果刀在水槽下面。

